



**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 1

Datum kompilace: 16.08.2013

Revize: 18.05.2015

Číslo revize: 1

**Oddíl 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**

**1.1. Identifikátor výrobku**

**Název produktu:** X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

**Kód produktu:** 100394

**1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

**Použití produktu:** PC35: Prací a čisticí prostředky (včetně výrobků na bázi rozpouštědel).

**1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

**Název firmy:** Zettex Vertriebsgesellschaft mbH

Europastr. 7

A - 4600 Wels

Österreich

**Tel.:** +43 (0) 7242 - 47623-0

**Email:** office@x-clean.at

**1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace**

**Telefon pro použití v nouzi:** + 43-1-4064343 - Giftnotrufzentrale Österreich

**Oddíl 2: Identifikace nebezpečnosti**

**2.1. Klasifikace látky nebo směsi**

**Klasifikace (DSD/DPD):** -: R10; Xi: R36/38; Sens.: R43; N: R50/53

**Klasifikace (CLP):** Aquatic Acute 1: H400; Aquatic Chronic 1: H410; Eye Dam. 1: H318; Flam. Liq. 3: H226;  
Skin Irrit. 2: H315; Skin Sens. 1: H317

**Nežádoucí účinky:** Hořlavý. Dráždí oči a kůži. Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží. Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

**2.2. Prvky označení**

**Popisné prvky:**

**Stand. věty o nebezpečnosti:** H226: Hořlavá kapalina a páry.

H315: Dráždí kůži.

H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H318: Způsobuje vážné poškození očí.

H400: Vysoce toxický pro vodní organismy.

H410: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

**Signální slova:** Nebezpečí

**Výstražné symboly nebezpečnosti:** GHS02: Plamen

GHS05: Žiravost

[pokračování...]

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

## X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 2

GHS07: Vykřičník

GHS09: Životního prostředí



- Pokyny pro bezpečné zacházení:**
- P210: Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohnem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
  - P243: Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
  - P261: Zamezte vdechování prach/dým/plyn/mlhu/páry/aerosoly.
  - P264: Po manipulaci důkladně omyjte ruce.
  - P273: Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
  - P280: Používejte.
  - P302+352: PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody/.
  - P303+361+353: PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.
  - P305+351+338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
  - P310: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/.
  - P333+313: Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou.
  - P362: Kontaminovaný oděv svlékněte.

### Popisné prvky podle DSD/DPD:

**Symboly nebezpečí:** Dráždivý.

Nebezpečný pro životní prostředí.



**R věty:** R10: Hořlavý.

R36/38: Dráždí oči a kůži.

R43: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

R50/53: Vysoce toxický pro vodní organizmy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

**S věty:** S24: Zamezte styku s kůží.

S26: Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

S37: Používejte vhodné ochranné rukavice.

S46: Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

S61: Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.

[pokračování...]

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 3

**2.3. Další nebezpečnost**

**Jiná nebezpečí:** Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.

**PBT:** Tato látka není identifikována jako látka PBT/vPvB.

**Oddíl 3: Složení/informace o složkách**

**3.2. Směsi**

**Nebezpečné složky:**

DIPENTENE - REACH No. 01-2119493353-35-0003

EINECS	CAS	Klasifikace (DSD/DPD)	Klasifikace (CLP)	Procento
205-341-0	138-86-3	-: R10; Xi: R38; Sens.: R43; N: R50/53	Flam. Liq. 3: H226; Skin Irrit. 2: H315; Skin Sens. 1: H317; Aquatic Acute 1: H400; Aquatic Chronic 1: H410	50-75%

2-BUTOXYETHANOL

203-905-0	111-76-2	Xn: R20/21/22; Xi: R36/38	Acute Tox. 4: H332; Acute Tox. 4: H312; Acute Tox. 4: H302; Eye Irrit. 2: H319; Skin Irrit. 2: H315	10-15%
-----------	----------	---------------------------	---	--------

C10-ALCOHOL, ETHOXYLIERT - REACH No. -POLYMER-

Polymer	78330-20-8	Xn: R22; Xi: R41	Acute Tox. 4: H302; Eye Dam. 1: H318	5-10%
---------	------------	------------------	--------------------------------------	-------

ETHANOL

200-578-6	64-17-5	F: R11 Látka, pro kterou jsou stanoveny expoziční limity Společenství pro pracovní prostředí.	Flam. Liq. 2: H225	1-5%
-----------	---------	--	--------------------	------

AMINES, C12-14 (EVEN NUMBERED)- ALKYL DIMETHYL, N-OXIDES - REACH No. 01-2119490061-47

931-292-6	308062-28-4	Xn: R22; Xi: R38; Xi: R41; N: R50	Acute Tox. 4: H302; Aquatic Acute 1: H400; Aquatic Chronic 2: H411; Eye Dam. 1: H318; Skin Irrit. 2: H315	<1%
-----------	-------------	-----------------------------------	---	-----

FETTAMINDERIVAT

NLP	-	Xn: R22; C: R35; N: R50	Acute Tox. 4: H302; Aquatic Acute 1: H400; Skin Corr. 1A: H314	<1%
-----	---	-------------------------	--	-----

**Obsahuje:** 5 - 15 %

nonionic surfactants

limonene

**Oddíl 4: Pokyny pro první pomoc**

**4.1. Popis první pomoci**

**Kontakt s kůží:** Sundejte všechno kontaminované oblečení a obuv, pokud není nalepeno na kůži. Ihned opláchněte velkým množstvím vody s mýdlem.

**Kontakt s očima:** Vyplachujte oko tekoucí vodou po dobu 15 minut. Převezte do nemocnice na vyšetření odborným lékařem.

[pokračování...]

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

## X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 4

**Požítí:** Vypláchněte ústa vodou. Nevyvolávejte zvracení. Pokud je při vědomí, dejte mu ihned vypít půl litru vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.

**Vdechnutí:** Postiženou osobu přemístěte z dosahu expozice. Dbejte přítom na vlastní bezpečnost.

### 4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

**Kontakt s kůží:** V místě styku může dojít k podráždění a zarudnutí.

**Kontakt s očima:** Může se vyskytnout bolest a zarudnutí. Může dojít k intenzivnímu slzení očí. Může se vyskytnout silná bolest. Může se objevit rozmazané vidění. Může způsobit trvalé poškození.

**Požítí:** Může se vyskytnout bolest a zarudnutí v ústech a v krku. Může nastat nevolnost a bolest žaludku.

**Vdechnutí:** Může být podráždění krku s pocitem tísně na hrudníku.

**Opožděné/okamžité účinky:** Po krátkodobé expozici lze očekávat okamžité účinky.

### 4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

**Okamžité ošetření:** V provozovně by mělo být k dispozici zařízení na výplach očí.

## Oddíl 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1. Hasiva

**Hasicí media:** Pro okolní požár je nutno použít vhodné hasební prostředky. K ochlazení obalů/kontejnerů použijte vodní stříkačku.

### 5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

**Nebezpečí vystavení vlivu:** Hořlavý. Při hoření emituje toxické výpary/dýmy.

### 5.3. Pokyny pro hasiče

**Pokyny pro hasiče:** Použijte samostatný (přenosný) dýchací přístroj. Noste ochranný oděv, abyste zabránili styku s kůží a očima.

## Oddíl 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

**Opatření osobní ochrany:** Pomocí značek vyznačte kontaminovanou oblast a zabraňte vstupu neoprávněných osob. Nepřistupujte k zásahu bez vhodného ochranného oděvu - viz kapitola 8 bezpečnostního listu (SDS). Kontejnery, z nichž uniká látka, otočte nahoru stranou, z níž dochází k úniku, abyste zabránili dalšímu úniku.

### 6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

**Opatření ochrany prostředí:** Nelikvidujte cestou odpadu či vodních toků. Znečištění omezte použitím ochranné hráze.

### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

**Metody cistení:** Absorbujte do suché zeminy nebo písku. Přemístěte do uzavíratelného označeného kontejneru určeného pro odklizení materiálu a vhodnou metodou zlikvidujte.

[pokračování...]

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

## X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 5

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

**Odkaz na jiné oddíly:** Viz v kapitole 8 bezpečnostního listu.

## Oddíl 7: Zacházení a skladování

### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

**Manipulační požadavky:** Zamezte přímému styku s látkou. Zajistěte dostatečnou ventilaci prostor. Zamezte tvorbě a šíření mlhy ve vzduchu.

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

**Podmínky skladování:** Uchovávejte na chladném a dobře větraném místě. Kontejner uchovávejte těsně uzavřený.

**Vhodný obal:** Musí být uchováváno pouze v původním balení.

### 7.3. Specifické konečné / specifická konečná použití

**Specifická konečná použití:** PC35: Prací a čisticí prostředky (včetně výrobků na bázi rozpouštědel).

## Oddíl 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

**Nebezpečné složky:**

**2-BUTOXYETHANOL**

**Limity pro pracovní expozici:**

**Vdechovatelný prach**

	TWA 8hod	STEL 15min	TWA 8hod	STEL 15min
CZ	100 mg/m <sup>3</sup>	200 mg/m <sup>3</sup>	-	-

**ETHANOL**

CZ	1000 mg/m <sup>3</sup>	3000 mg/m <sup>3</sup>	-	-
----	------------------------	------------------------	---	---

### DNEL/PNEC

**DNEL / PNEC** Nejsou k dispozici žádné údaje.

### 8.2. Omezování expozice

**Technická opatření:** Zajistěte dostatečnou ventilaci prostor. Podlaha skladovací místnosti musí být nepropustná, aby se zabránilo úniku tekutin.

**Respirační ochrana:** Pro případnou naléhavou situaci (havárii) musí být k dispozici samostatný (přenosný) dýchací přístroj.

**Ochrana rukou:** Ochranné rukavice.

**Ochrana očí:** Těsně přiléhající ochranné brýle. Zajistěte, aby byla po ruce možnost výplachu očí.

**Ochrana kůže** Ochranný oděv.

## Oddíl 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

**Skupenství:** Kapalina

[pokračování...]

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 6

**Barva:** Světle oranžový  
**Rozpustnost ve vodě:** Nemísitelný  
**Viskozita:** Není viskózní  
**Bod / rozmezí varu °C:** 78  
**Bod tání / rozmezí tání °C:** 0  
**Meze horlavosti %: spodní:** 3,5  
**horní:** 15  
**Bod vznícení °C:** 48  
**Parc. koef. n-oktylalkohol/voda:** Nejsou k dispozici žádné údaje.  
**Samovznícení °C:** Nejsou k dispozici žádné údaje.  
**Tlak páry:** Nejsou k dispozici žádné údaje.  
**Relativní hustota:** 0,858 g/ml  
**pH:** 5,88 1%-ig in Wasser  
**VOC g/l:** 662,4

**9.2. Další informace**

**Další informace:** Nejsou k dispozici žádné údaje.

**Oddíl 10: Stálost a reaktivita**

**10.1. Reaktivita**

**Reaktivita:** Stabilní za doporučených podmínek pro přepravu nebo skladování.

**10.2. Chemická stabilita**

**Chemická stabilita:** Za normálních podmínek stabilní.

**10.3. Možnost nebezpečných reakcí**

**Nebezpečné reakce:** Za normálních podmínek pro přepravu nebo skladování nenastanou nebezpečné reakce. Při působení níže uvedených podmínek nebo materiálů může nastat rozklad.

**10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit**

**Nutno vyloučit tyto podmínky:** Teplo. Horké povrchy. Zdroje zapalování. Plameny.

**10.5. Neslučitelné materiály**

**Nutno vyloučit tyto materiály:** Silná oxidační činidla. Silná redukční činidla. Silné kyseliny. Silné zásady.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

**Nebezpečné produkty rozkladu:** Při hoření se uvolňují toxické výpary/dýmy.

**Oddíl 11: Toxikologické informace**

**11.1. Informace o toxikologických účincích**

**Nebezpečné složky:**

**DIPENTENE**

IVN	MUS	LD50	1010	µl/kg
ORL	MUS	LD50	5550	µl/kg
ORL	RAT	LD50	5300	mg/kg

[pokračování...]

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 7

**2-BUTOXYETHANOL**

IVN	RAT	LD50	307	mg/kg
ORL	MUS	LD50	1230	mg/kg
ORL	RAT	LD50	470	mg/kg

**C10-ALCOHOL, ETHOXYLIERT**

ORAL	RAT	LD50	500	mg/kg
------	-----	------	-----	-------

**ETHANOL**

IVN	RAT	LD50	1440	mg/kg
ORL	MUS	LD50	3450	mg/kg
ORL	RAT	LD50	7060	mg/kg

**AMINES, C12-14 (EVEN NUMBERED)- ALKYL DIMETHYL, N-OXIDES**

ORAL	RAT	LD50	1064	mg/kg
------	-----	------	------	-------

**Akutní toxicita:** Nejsou k dispozici žádné údaje.

**Příznaky / cesty expozice**

**Kontakt s kůží:** V místě styku může dojít k podráždění a zarudnutí.

**Kontakt s očima:** Může se vyskytnout bolest a zarudnutí. Může dojít k intenzivnímu slzení očí. Může se vyskytnout silná bolest. Může se objevit rozmazané vidění. Může způsobit trvalé poškození.

**Požítí:** Může se vyskytnout bolest a zarudnutí v ústech a v krku. Může nastat nevolnost a bolest žaludku.

**Vdechnutí:** Může být podráždění krku s pocitem tísně na hrudníku.

**Opožděné/okamžité účinky:** Po krátkodobé expozici lze očekávat okamžité účinky.

**Oddíl 12: Ekologické informace**

**12.1. Toxicita**

**Nebezpečné složky:**

**AMINES, C12-14 (EVEN NUMBERED)- ALKYL DIMETHYL, N-OXIDES**

ALGAE	72H IC50	0,19	mg/l
ALGAE	NOEC	0,06677	mg/l
Daphnia magna	48H EC50	3,1	mg/l
FISCH	96H LC50	2,67	mg/l

**12.2. Perzistence a rozložitelnost**

**Stálost a rozložitelnost:** Biologicky rozložitelný.

[pokračování...]

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 8

**12.3. Bioakumulační potenciál**

**Potenciál bioakumulace:** Žádný potenciál bioakumulace.

**12.4. Mobilita v půdě**

**Mobilita:** Rychle se absorbuje do půdy.

**12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB**

**PBT:** Tato látka není identifikována jako látka PBT/vPvB.

**12.6. Jiné nepříznivé účinky**

**Jiné nežádoucí účinky:** Vysoce toxický pro vodní organizmy. Vysoce toxický pro pudní organizmy.

**Oddíl 13: Pokyny pro odstraňování**

**13.1. Metody nakládání s odpady**

**NB:** Uživatel je upozorňován na možnou existenci regionálních nebo národních předpisů a zákonů týkajících se likvidace.

**Oddíl 14: Informace pro přepravu**

**14.1. Číslo OSN**

**Číslo OSN:** UN1993

**14.2. Příslušný název OSN pro zásilku**

**Expediční název:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  
(D-LIMONENE; ETHANOL)

**14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**

**Třída přepravy:** 3

**14.4. Obalová skupina**

**Obalová skupina** III

**14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí**

**Nebezpečný pro prostředí:** Ano

**Látka znečišťující moře:** Ne

**14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

**Zvláštní bezpečnostní:** Žádná zvláštní bezpečnostní opatření.

**Kód tunelu:** D/E

**Transportní kat:** 3

**Oddíl 15: Informace o předpisech**

**15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí**

**Specifická nařízení:** Nelze použít.

**15.2. Posouzení chemické bezpečnosti**

[pokračování...]



**BEZPEČNOSTNÍ LIST**  
X-CLEAN "ORANGENÖLREINIGER"

Strana: 9

**Oddíl 16: Další informace**

**Další informace**

**Další informace:** Bezpečnostní list podle směrnice 453/2010.

\* označuje text v bezpečnostním listu, který byl od poslední revize změněn.

- Věty použité v k. 2 / 3:** H225: Vysoce hořlavá kapalina a páry.  
H226: Hořlavá kapalina a páry.  
H302: Zdraví škodlivý při požití.  
H312: Zdraví škodlivý při styku s kůží.  
H314: Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.  
H315: Dráždí kůži.  
H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci.  
H318: Způsobuje vážné poškození očí.  
H319: Způsobuje vážné podráždění očí.  
H332: Zdraví škodlivý při vdechování.  
H400: Vysoce toxický pro vodní organismy.  
H410: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.  
H411: Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.  
R10: Hořlavý.  
R11: Vysoce hořlavý.  
R20/21/22: Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.  
R22: Zdraví škodlivý při požití.  
R35: Způsobuje těžké poleptání.  
R36/38: Dráždí oči a kůži.  
R38: Dráždí kůži.  
R41: Nebezpečí vážného poškození očí.  
R43: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.  
R50/53: Vysoce toxický pro vodní organizmy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.  
R50: Vysoce toxický pro vodní organizmy.
- Právní odmítnutí:** Výše uvedené informace jsou považovány za správné, ale nemusí být úplné a mají se používat jen jako vodítko. Tato firma nesmí být považována za zodpovědnou za škodu vzniklou v důsledku manipulace s výše uvedeným produktem či v důsledku styku s tímto produktem.